



# SEB Telebanka

**Руководство по установке**  
*для замены версий Telebanka*

3 января 2011 года



ВВЕДЕНИЕ .....	3
Требования к компьютеру .....	3
Перед установкой.....	3
Загрузка <i>SEB Telebanka</i> .....	3
УСТАНОВКА <i>SEB TELEBANKA</i> .....	4
Установка версии <i>Telebanka</i> для одного пользователя.....	4
Установка сетевой версии <i>Telebanka</i> .....	11
Установка сервера .....	11
Установка рабочей станции.....	15
УСТАНОВКА СЧИТЫВАТЕЛЯ ЧИП-КАРТ .....	22
Загрузка установочного файла считывателя чип-карт .....	22
Windows XP, Windows 2000 .....	23
Windows Vista, Windows 7 .....	26

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за использование электронной расчетной системы *SEB banka – Telebanka* в управлении финансами Вашего предприятия.

Для успешного начала использования новой версии *SEB Telebanka* просим внимательно прочитать руководство.

### Требования к компьютеру

- Операционная система Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 2003 server, Windows 2008 server;
- 512 МБ оперативной памяти;
- свободное место на жестком диске – 100 МБ (размер базы данных зависит от количества платежей и выписок со счета; 1 входящий, 1 исходящий платеж в день и 1 выписка со счета в месяц (на 20 с.) составляют около 20 МБ в год);
- постоянное подключение к Интернету (желательно широкополосное);
- разрешение экрана 1024 x 768 точек;
- 1 свободный USB-порт.

### Перед установкой

Для успешного начала использования компьютерной программы *SEB Telebanka* необходимо обратить внимание на следующие вопросы:

- соответствие параметров Вашего компьютера (-ов) требованиям *SEB Telebanka*;
- наличие достаточного свободного места на жестком диске компьютера;
- наличие прав Администратора у пользователя, который будет устанавливать *SEB Telebanka*;
- отправлены ли в банк все подготовленные платежные поручения;
- всем ли пользователям *Telebanka* известны их имена пользователей и пароли;
- доступность как минимум одной чип-карты от каждого отдела (предприятия), которая потребуется для осуществления обмена данными с банком.
- используете ли форматированный текстовый формат или текстовый формат с табуляцией для импорта платежей! В новой версии *SEB Telebanka* эти форматы не поддерживаются.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** при переходе на новую версию *SEB Telebanka* размер базы данных увеличится приблизительно в 6 раз. Например, если размер существующей базы данных составляет 100 МБ, после перехода размер базы данных составит около 600 МБ.

### Загрузка *SEB Telebanka*

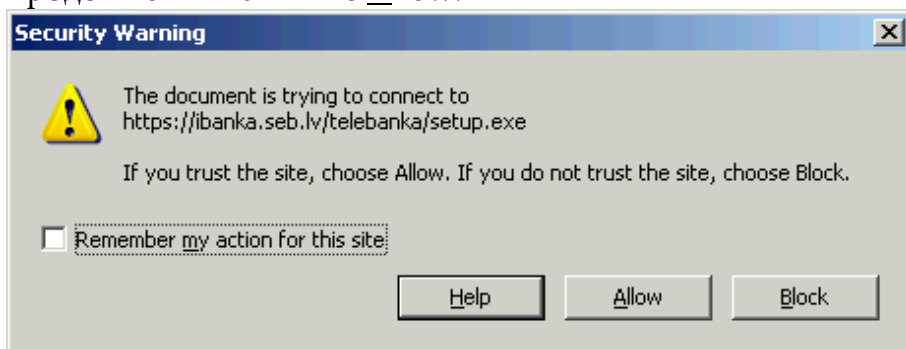
Для перехода на новую версию *SEB Telebanka* и начала ее использования необходимо загрузить установочный файл программы.

Чтобы загрузить установочный файл *SEB Telebanka*:

- нажмите на ссылку: <https://ibanka.seb.lv/telebanka/setup.exe>.  
Если ссылка не работает, скопируйте адрес в адресную строку Вашего интернет-браузера.

- сохраните файл (setup.exe) на компьютере (-ах), на котором будете устанавливать *SEB Telebanka*.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если после нажатия на ссылку появляется такое сообщение, для продолжения нажмите Allow.



## УСТАНОВКА SEB TELEBANKA

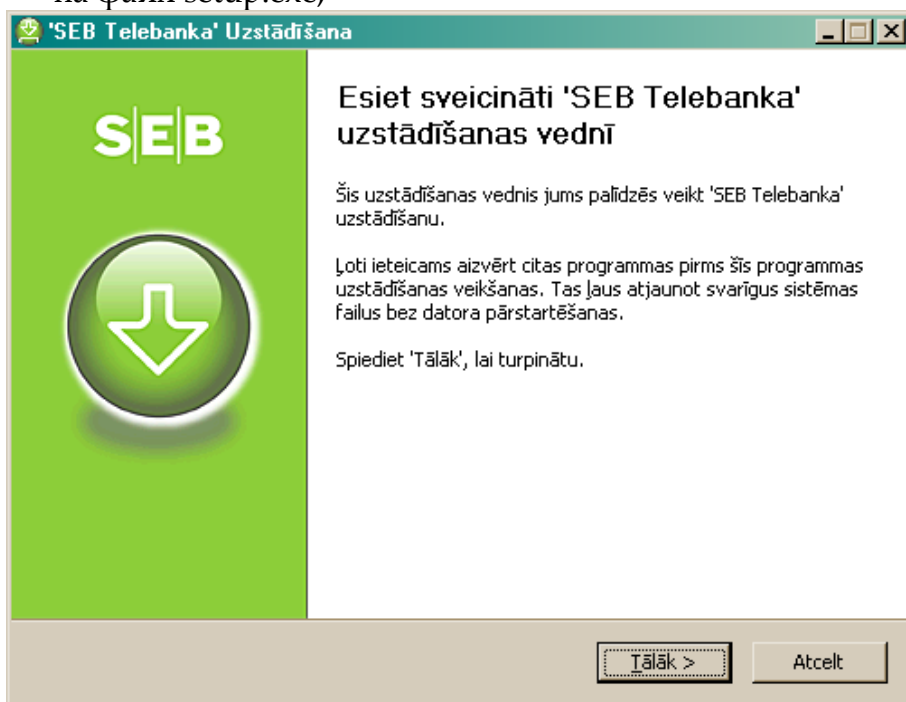
Если *SEB Telebanka* используется только на одном компьютере, Вам нужно установить **Версию для одного пользователя**.

Если доступ к программе предусмотрен с нескольких компьютеров, соединенных в сеть, Вам необходима **Сетевая версия**. В сетевой версии выделен один главный компьютер (сервер) и рабочие станции (клиенты).

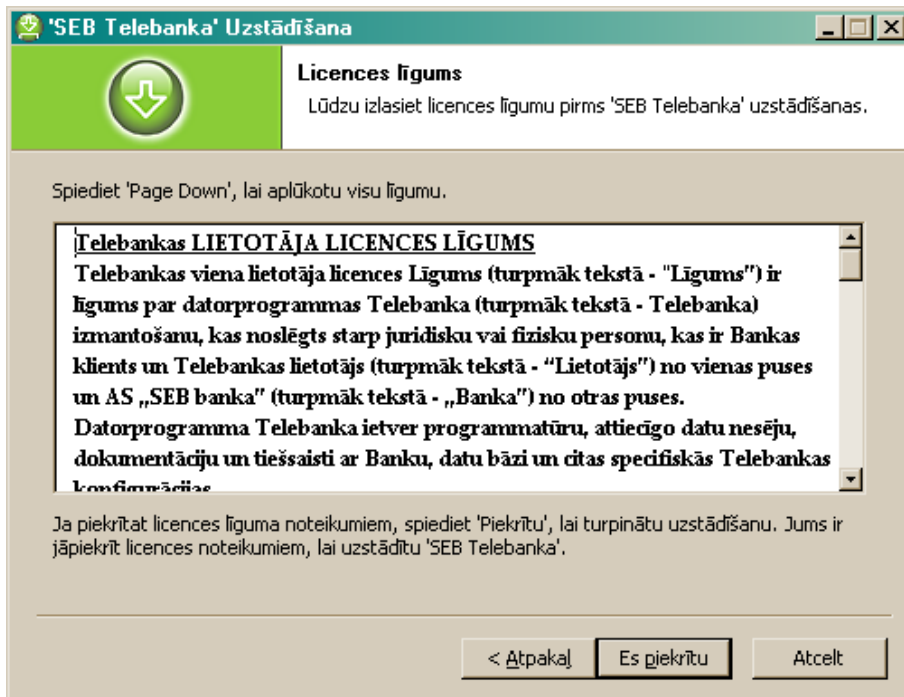
### Установка версии *Telebanka* для одного пользователя

Если *SEB Telebanka* используется только на одном компьютере, Вам нужно установить **Версию для одного пользователя**. Пользователь, который устанавливает *SEB Telebanka*, должен обладать правами Администратора;

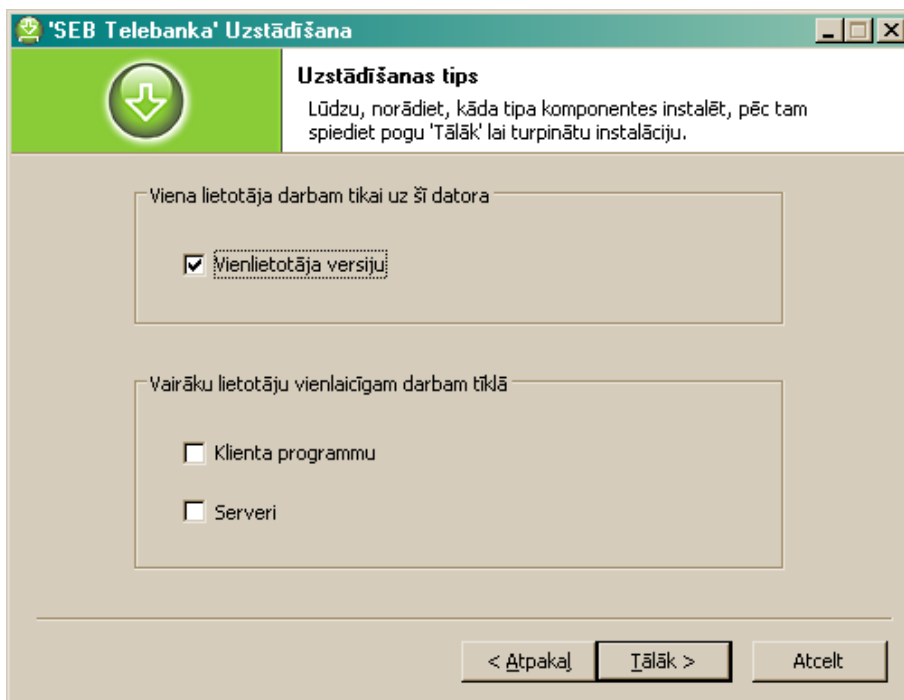
- откройте установочный файл *SEB Telebanka*, дважды нажав левой кнопкой мыши на файл setup.exe;



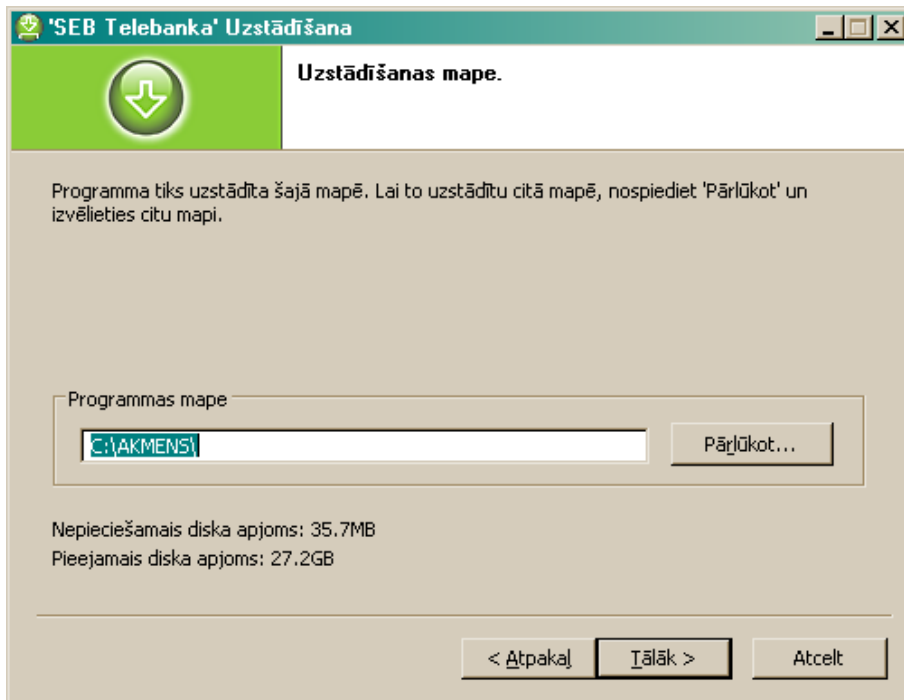
- ознакомьтесь с инструкциями по установке и нажмите кнопку *Tālāk* («Дальше»);



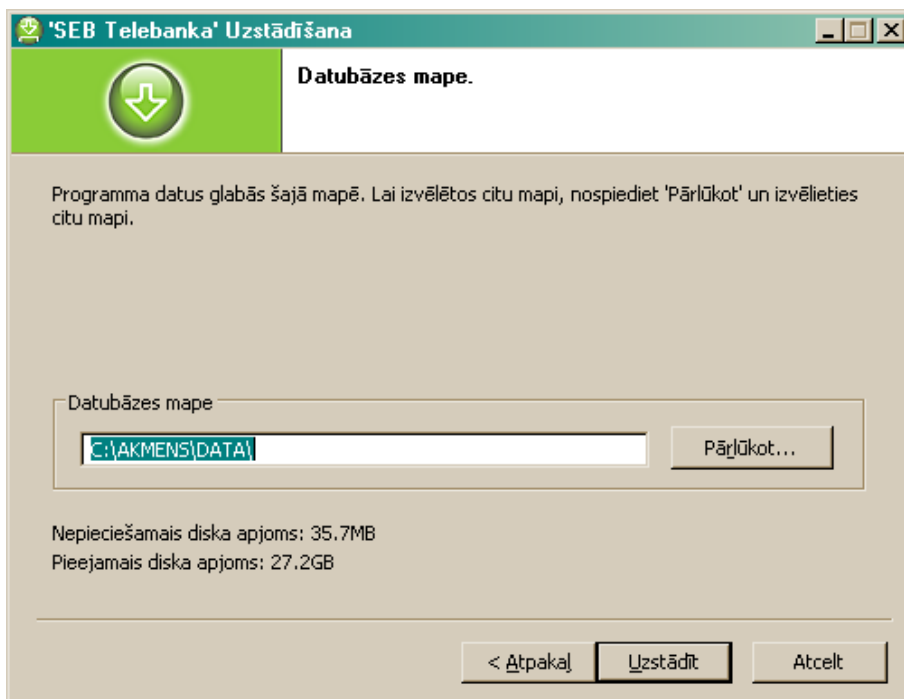
- ознакомьтесь с договором лицензии *SEB Telebanka* и нажмите кнопку *Es piekrītu* («Я согласен»);



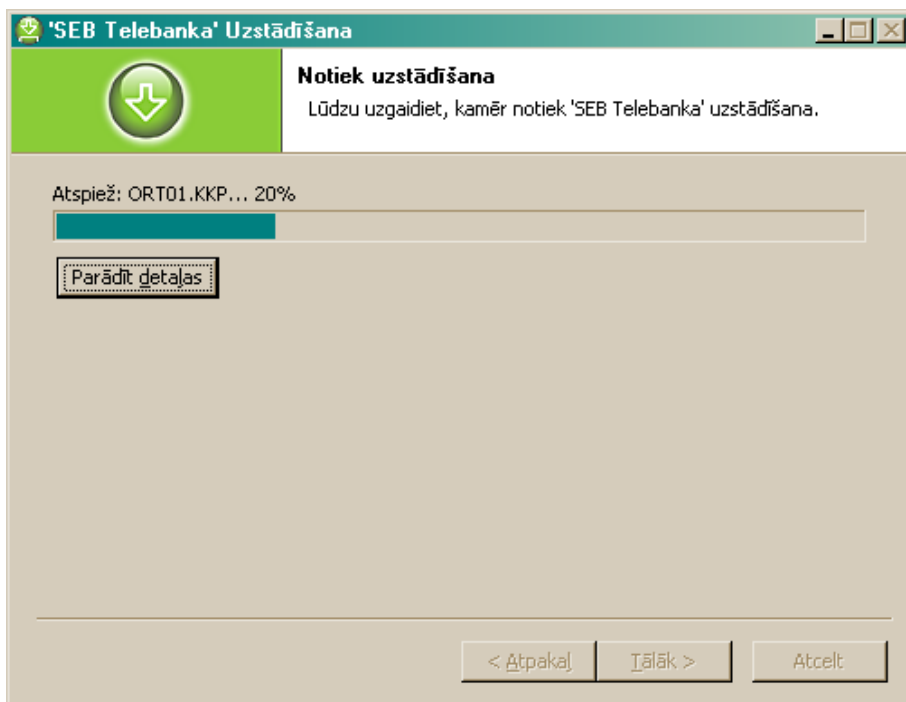
- выберите *Vienlietotāja versiju* (Версию для одного пользователя) и нажмите кнопку *Tālāk* («Далше»);



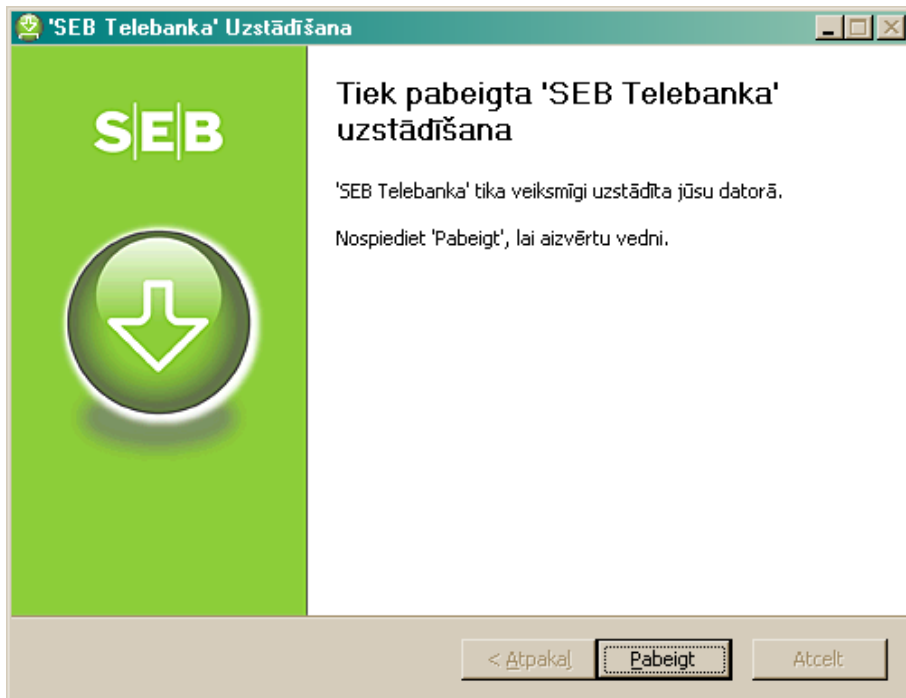
- в установочной папке будет автоматически показана папка программы существующей версии *Telebanka*, которая может отличаться от папки по умолчанию C:\AKMENS. Если это не происходит, просим указать директорию установки существующей версии *Telebanka*, нажав кнопку Pārlūkot... («Обзор...»). После выбора директории для установки нажмите кнопку Tālāk («Дальше»);



- в папке базы данных будет автоматически показана папка базы данных существующей версии *Telebanka*, которая может отличаться от папки по умолчанию C:\AKMENS\DATA. Если это не происходит, просим указать директорию базы данных существующей версии *Telebanka*, нажав кнопку Pārlūkot... («Обзор...»). После выбора директории базы данных нажмите кнопку Uzstādīt («Установить»);

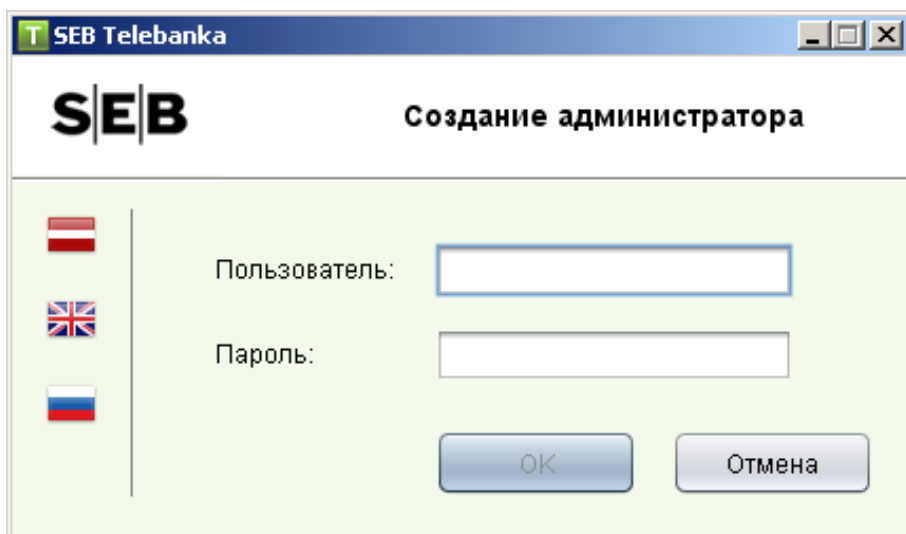


- дождитесь сообщения Tiek pabeigta 'SEB Telebanka' uzstādīšana («Завершается установка SEB Telebanka») и нажмите кнопку Pabeigt («Завершить»).

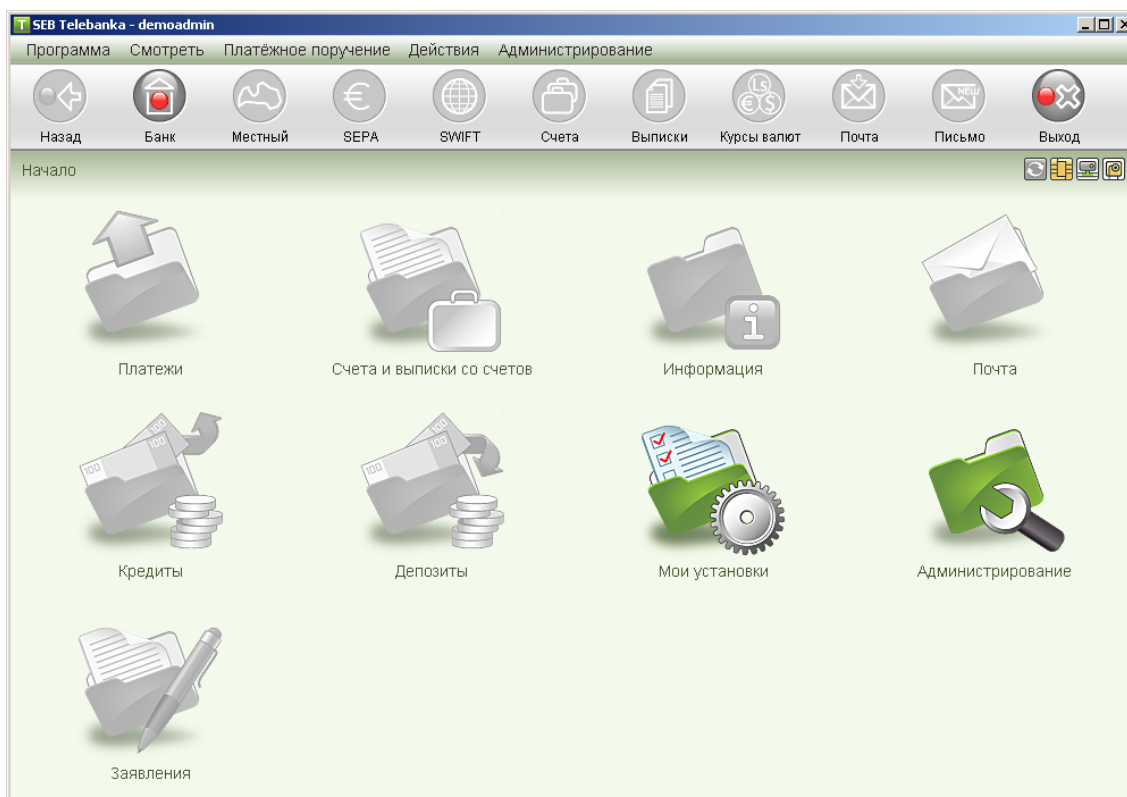


Установка SEB Telebanka завершена. На рабочем столе Вашего компьютера (Desktop) создана иконка SEB Telebanka. Сейчас Вам нужно открыть SEB Telebanka.

- Откройте программу *SEB Telebanka*, дважды нажав левой кнопкой мыши на заново созданную иконку;
- выберите язык *SEB Telebanka*, нажав на необходимый флажок (латышский, английский, русский);



- при подключении к программе нужно ввести ранее используемое Имя пользователя и Пароль.



При первом входе в *SEB Telebanka* программа неактивна. Конфигурация программы происходит автоматически при первом обмене данными. До осуществления обмена данными с банком программу невозможно использовать.

Кнопка «Банк» может быть неактивной, если программа перемещает данные из предыдущей версии *Telebanka* в новую версию. В этом случае нужно дождаться активизации этой кнопки. Перенос данных из предыдущей версии *Telebanka* в новую может занять до 10 минут в зависимости от объема данных.


**ВНИМАНИЕ!** Первый обмен данными с банком может выполнить только лицо, обладающее правом подписи – лицо, у которого есть чип-карта электронной подписи.

Срок авторизации подключения означает, на какой срок Вы авторизуете конкретный отдел (предприятие), в результате в течение определенного периода для дальнейшего подключения к Банку вводить PIN-код не потребуется. После истечения данного срока Вам потребуется повторно авторизовать отдел.

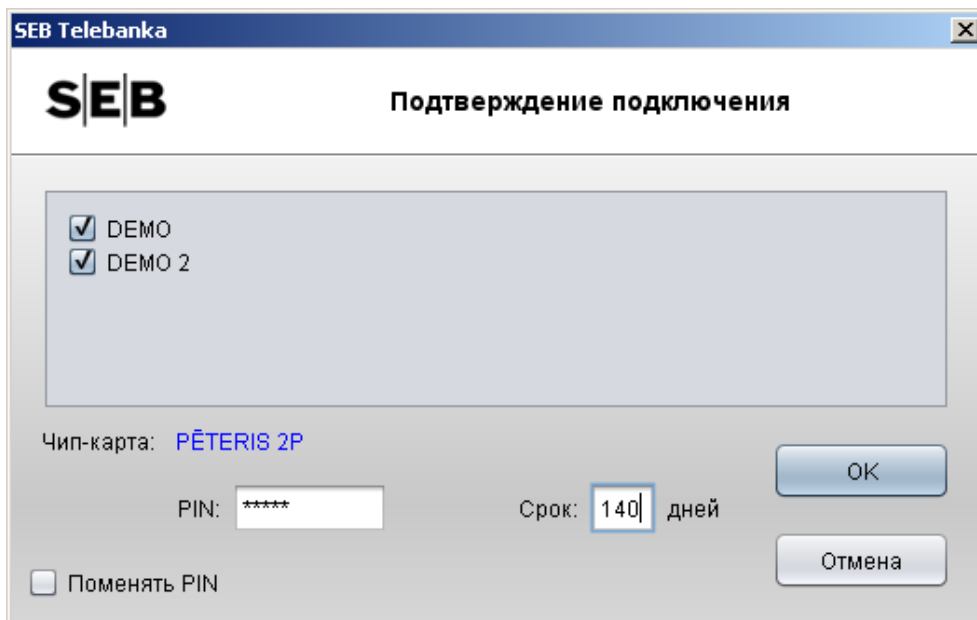
- Для осуществления обмена данными нажмите кнопку F9 или кнопку «Банк» на панели инструментов.



- Введите PIN-код чип-карты и срок авторизации отдела (предприятия) в днях (макс. 999 дней).


**ВНИМАНИЕ!** У чип-карт, еще не использованных в *SEB Telebanka*, вначале обязательно нужно поменять PIN-код, и только после этого можно авторизовать подключение. Чтобы сменить PIN-код, дважды нажмите на иконку Информации о чип-карте и  смените PIN-код чип-карты.

- Если Вы используете *Telebanka* с несколькими подключенными отделами (предприятиями), то авторизацию каждого отдела должно производить лицо, обладающее правом подписи в данном отделе (предприятии) с помощью выданной чип-карты Электронной подписи.



- Выберите разделы, которые Вы хотите авторизовать.
- Введите PIN-код чип-карты и срок авторизации отдела (предприятия) в днях (макс. 999 дней). Для каждого отдела можно поставить отдельный срок авторизации, но тогда отделы нужно авторизовать по одному.
- Нажмите кнопку ОК, чтобы подключиться к банку и авторизовать других пользователей для получения данных об отделе (предприятии).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если чип-карта не используется для подписания платежей и заявлений, максимальный рекомендуемый срок авторизации – 140 дней.

Иконка информации  указывает на статус обмена данными.



- обмен данными с банком не происходит или успешно завершен;

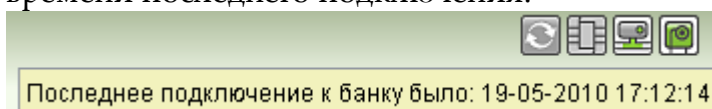



- происходит обмен данными с банком;



- обмен данными с банком произошел с ошибкой.

После наведения мыши на иконку обмена данными появится сообщение о дате и времени последнего подключения.



Информацию об обмене данными с банком также можно посмотреть, нажав на иконку  или выбрав раздел «Администрирование → Подключение к банку».

**ПОСЛЕ УСПЕШНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ К БАНКУ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЗАКРЫТЬ ПРОГРАММУ И ЗАНОВО ПОДКЛЮЧИТЬСЯ К SEB TELEBANKA.**

Активизация *SEB Telebanka* завершена, программа готова к работе. Чтобы получить подробную информацию о новой версии *SEB Telebanka*, предлагаем ознакомиться с **Руководством пользователя *SEB Telebanka***, доступным на нашей домашней странице по адресу: <http://www.seb.lv/ru/corporate/services/computer-payments/telebank/>

Если у Вас возникнут вопросы, просим связаться с Центром клиентов *SEB banka* по телефону: 8777 (+371 27778777).

### Установка сетевой версии *Telebanka*

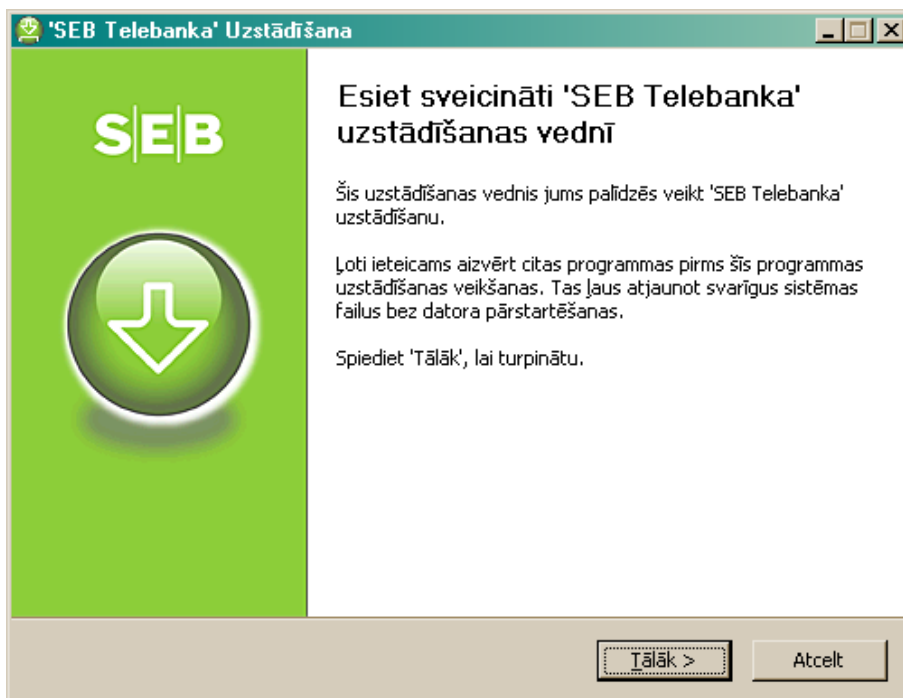
Если доступ к программе предусмотрен с нескольких компьютеров, соединенных в сеть, Вам необходима **Сетевая версия**. В сетевой версии выделен один главный компьютер (сервер) и рабочие станции (клиенты).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** установку сетевой версии нужно начинать с установки на главном компьютере (сервер), и только затем можно выполнить установку на рабочих станциях (клиенты). Перед установкой программы все пользователи *SEB Telebanka* должны выйти из программы.

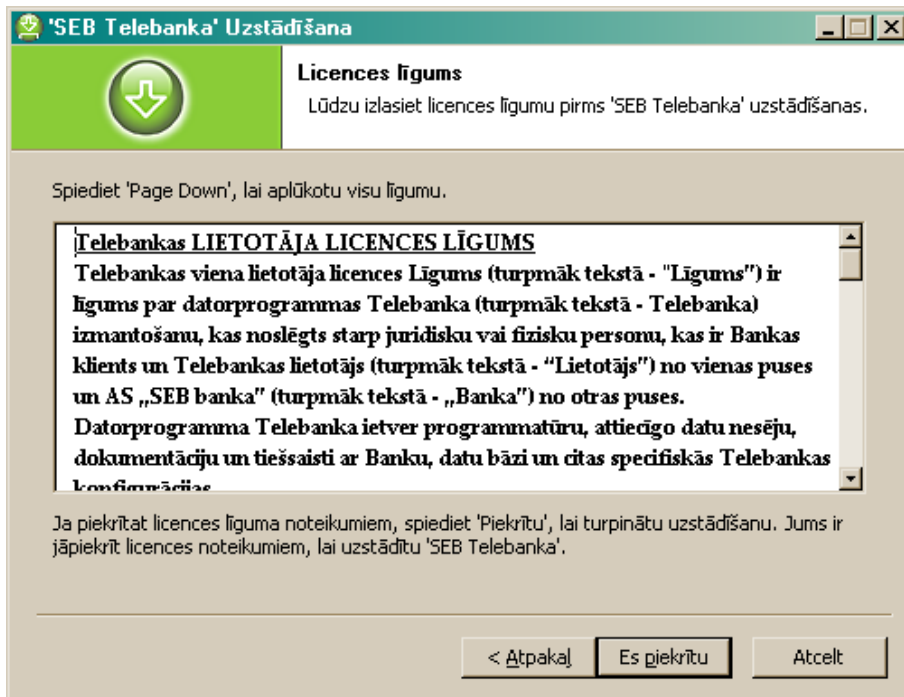
Пользователь, который устанавливает *SEB Telebanka*, должен обладать правами Администратора.

### Установка сервера

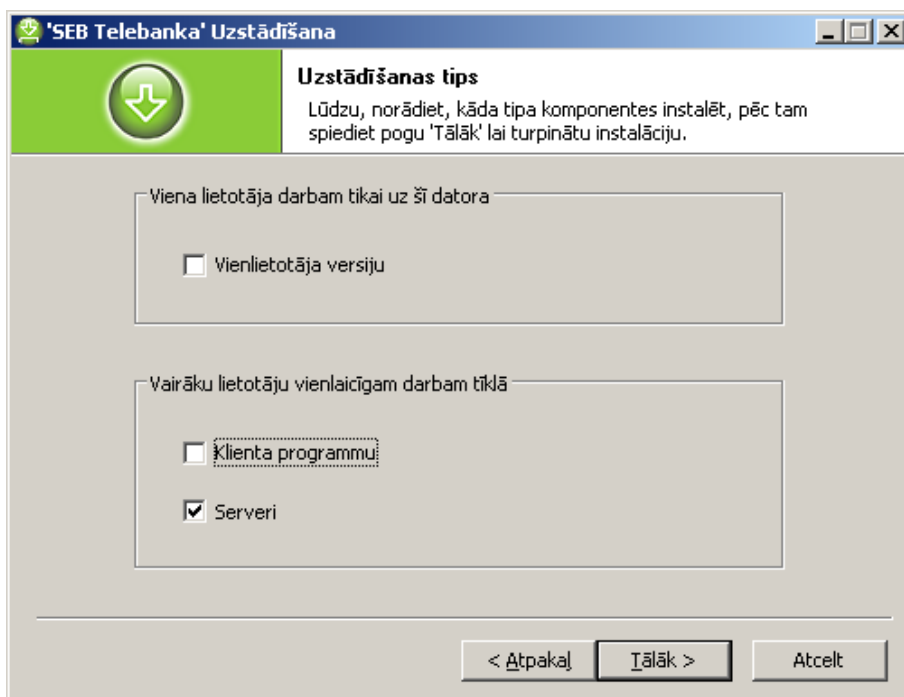
- Откройте установочный файл *SEB Telebanka*, дважды нажав левой кнопкой мыши на файл setup.exe;



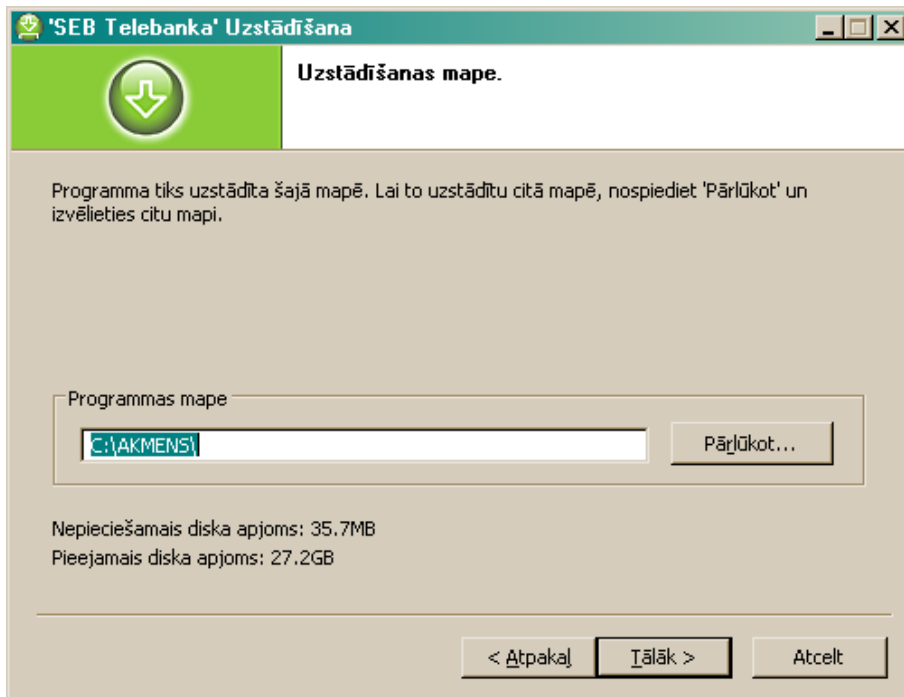
- ознакомьтесь с инструкциями по установке и нажмите кнопку *Tālāk* («Дальше»);



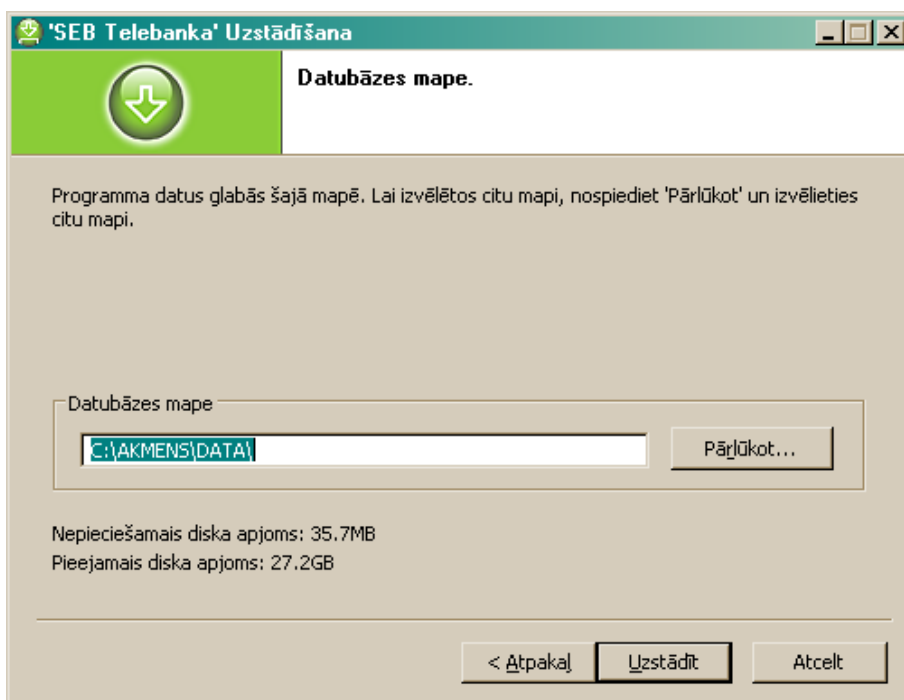
- ознакомьтесь с договором лицензии *SEB Telebanka* и нажмите кнопку *Es piekrītu* («Я согласен»);



- при установке программы на главном компьютере нужно выбрать опцию *Serveri* («Серверы»); при установке программы на рабочих станциях нужно выбрать опцию *Klienta programmu* («Программу клиента»). Нажмите кнопку *Tālāk* («Дальше»);



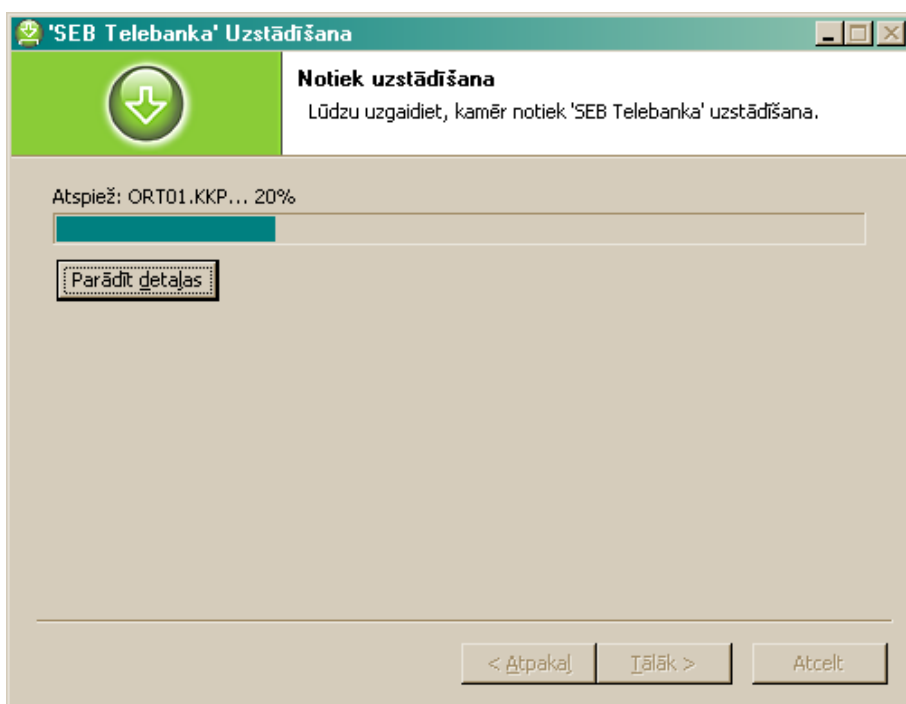
- в установочной папке будет автоматически показана папка программы существующей версии *Telebanka*, которая может отличаться от папки по умолчанию C:\AKMENS. Если это не происходит, просим указать директорию установки существующей версии *Telebanka*, нажав кнопку Pārlūkot... («Обзор...»). После выбора директории для установки нажмите кнопку Tālāk («Дальше»);



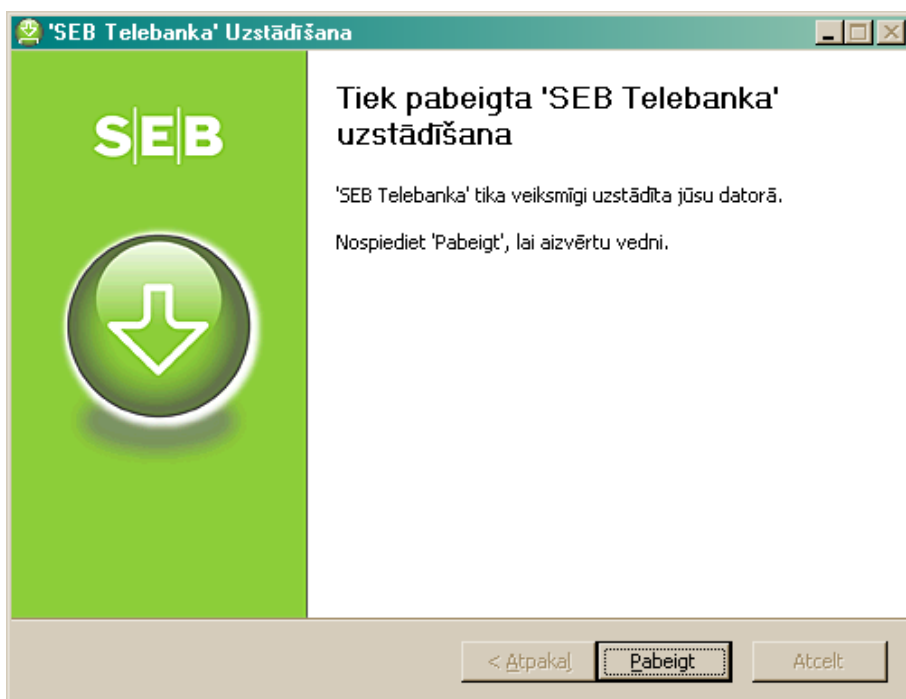
- в папке базы данных будет автоматически показана папка базы данных существующей версии *Telebanka*, которая может отличаться от папки по умолчанию C:\AKMENS\DATA. Если это не происходит, просим указать

директорию базы данных существующей версии *Telebanka*, нажав кнопку *Pārlūkot...* («Обзор...»). После выбора директории базы данных нажмите кнопку *Uzstādīt* («Установить»);

**ПРИМЕЧАНИЕ:** выбор директории для базы данных доступен только при установке сетевой версии *Serveri* («Сервер»). Для клиентов сетевой версии выбор базы данных недоступен;



- дождитесь сообщения *Tiek pabeigta 'SEB Telebanka' uzstādīšana* («Завершается установка *SEB Telebanka*») и нажмите кнопку *Pabeigt* («Завершить»).



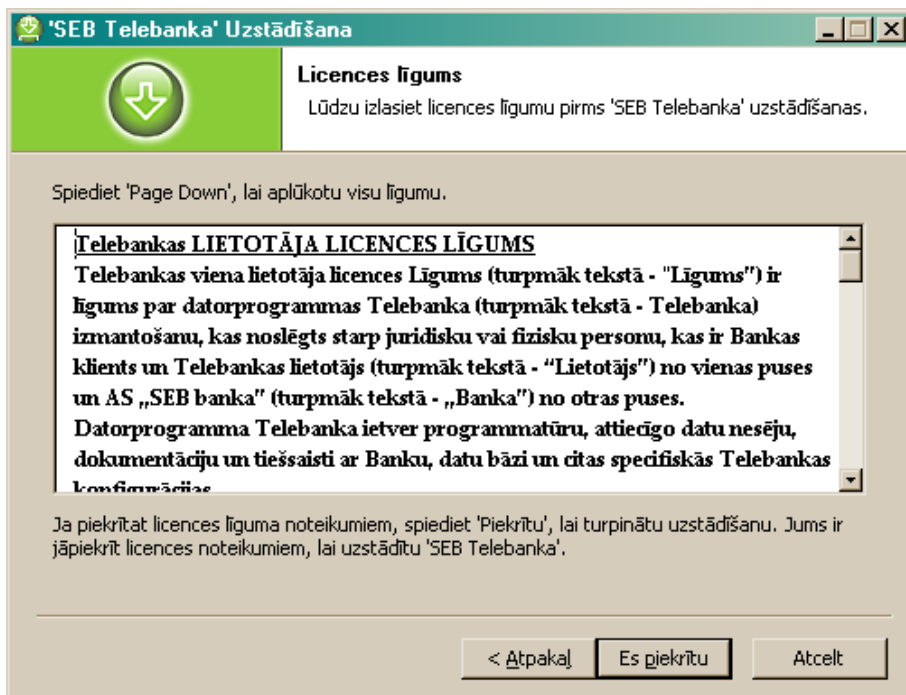
## Установка рабочей станции

Установку рабочей станции необходимо выполнить на всех компьютерах, соединенных в сеть, на которых используется *SEB Telebanka*. Пользователь, который устанавливает *SEB Telebanka*, должен обладать правами Администратора.

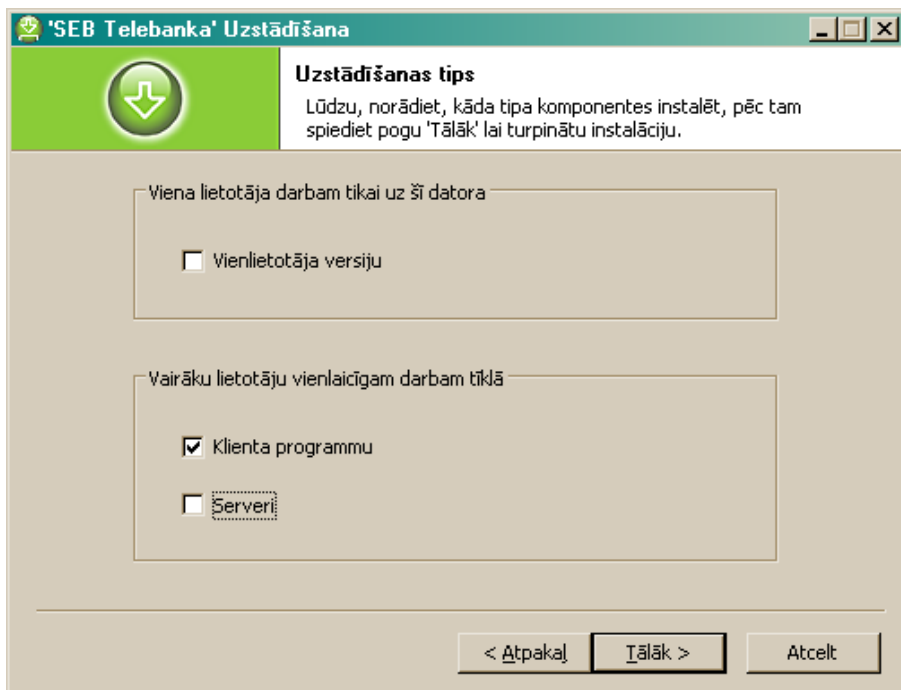
- Откройте установочный файл *SEB Telebanka*, дважды нажав левой кнопкой мыши на файл *setup.exe*;



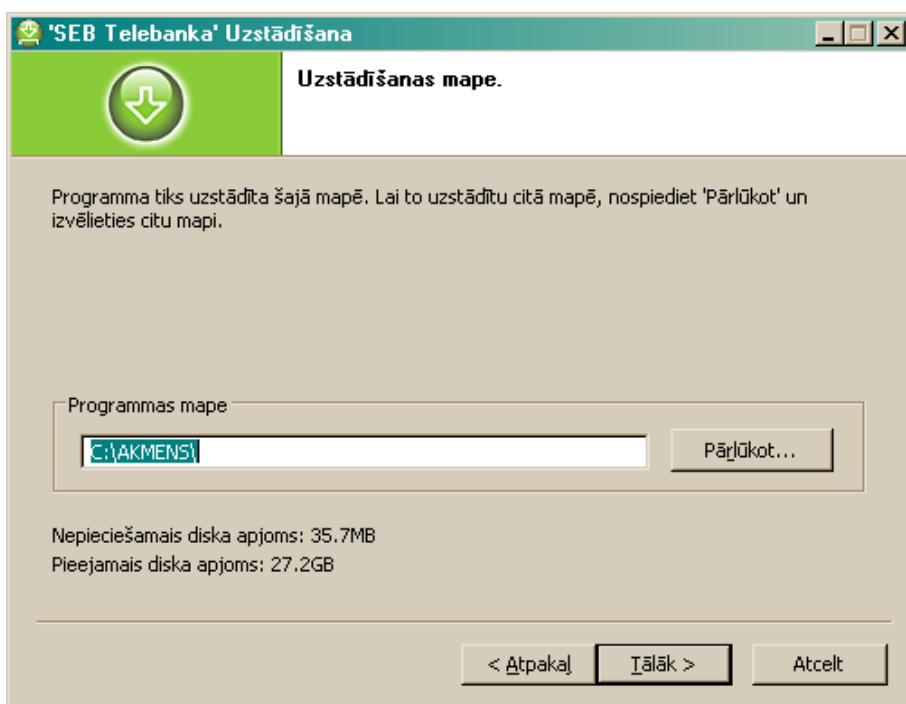
- ознакомьтесь с инструкциями по установке и нажмите кнопку *Tālāk* («Дальше»);



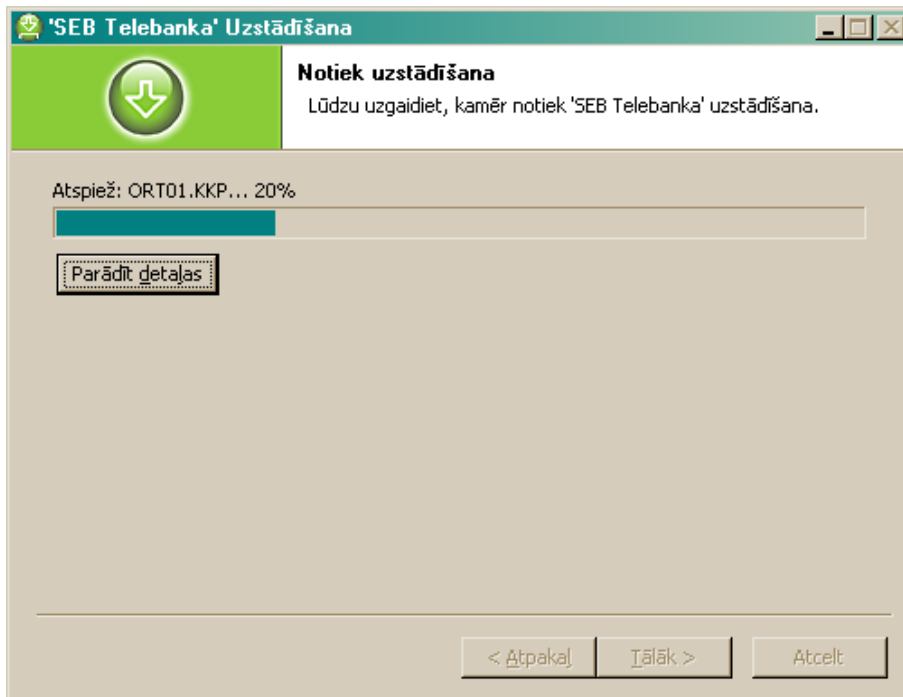
- ознакомьтесь с договором лицензии *SEB Telebanka* и нажмите кнопку *Es piekrītu* («Я согласен»);



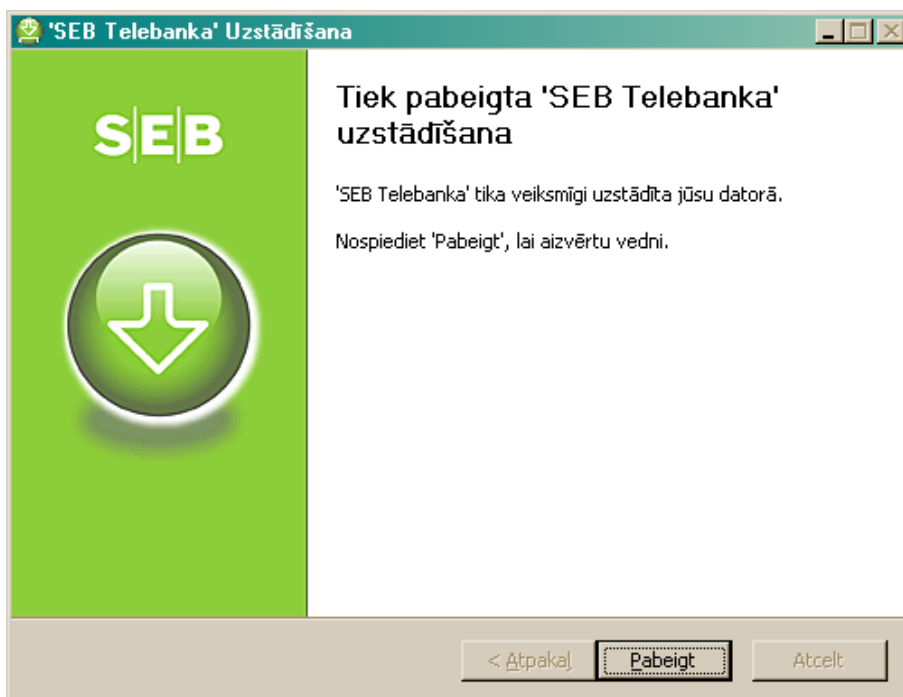
- выберите опцию Klienta programmu («Программу клиента») и нажмите кнопку Tālāk («Далее»);



- в установочной папке будет автоматически показана папка программы существующей версии *Telebanka*, которая может отличаться от папки по умолчанию C:\AKMENS. Если это не происходит, просим указать директорию установки существующей версии *Telebanka*, нажав кнопку Pārlūkot... («Обзор...»). После выбора директории для установки нажмите кнопку Tālāk («Далее»);

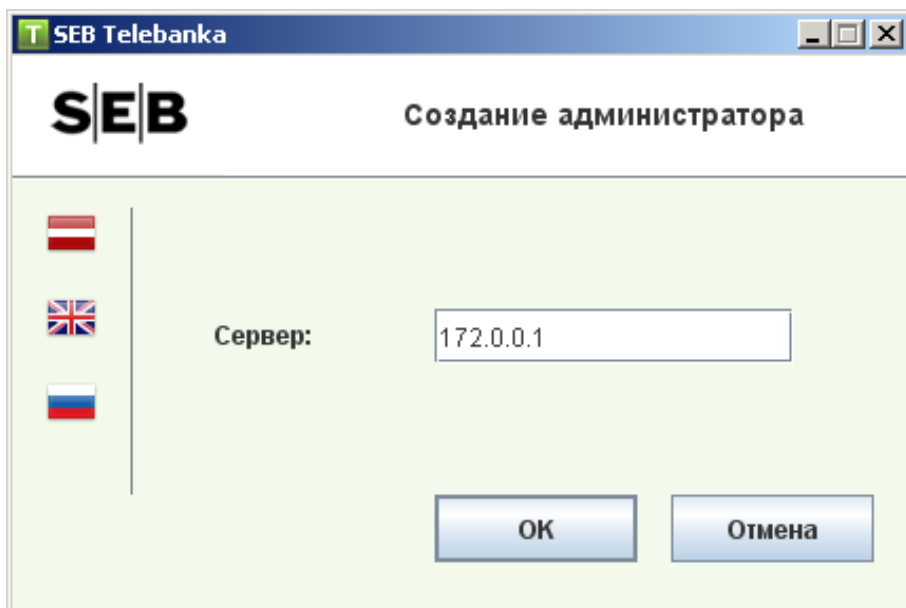


- дождитесь сообщения Tiek pabeigta 'SEB Telebanka' uzstādīšana («Завершается установка SEB Telebanka») и нажмите кнопку Pabeigt («Завершить»).



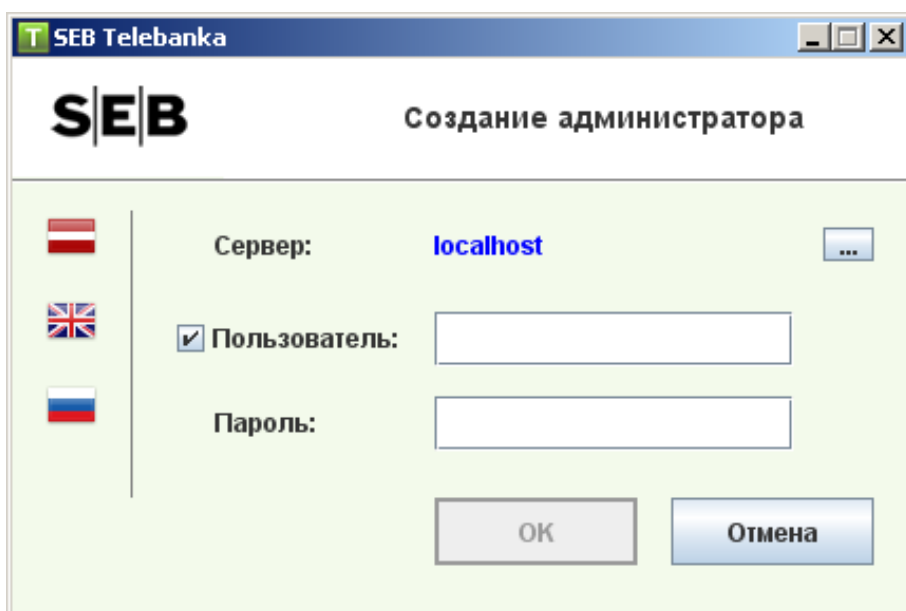
**Установка SEB Telebanka завершена. На рабочем столе Вашего компьютера (Desktop) создана иконка SEB Telebanka. Сейчас Вам нужно открыть SEB Telebanka.**

- Откройте программу *SEB Telebanka*, дважды нажав левой кнопкой мыши на заново созданную иконку;
- выберите язык *SEB Telebanka*, нажав на необходимый флажок (латышский, английский, русский);

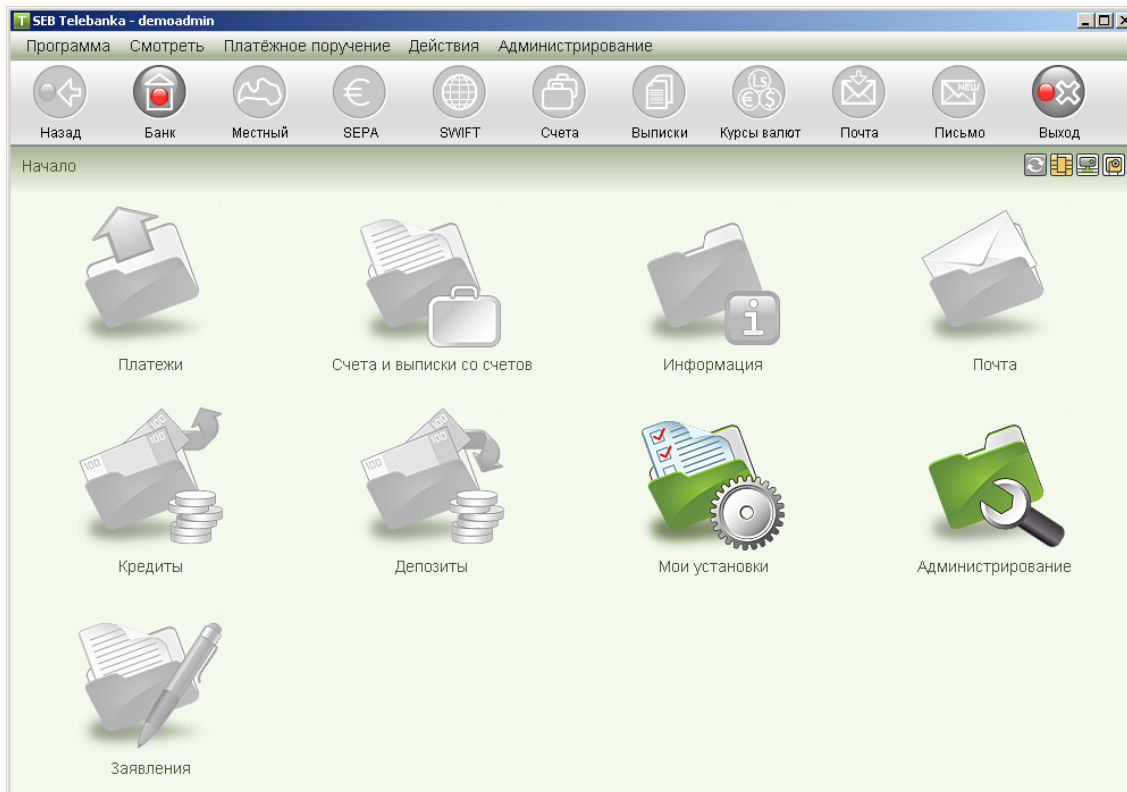


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для коммуникации между сервером и клиентом Telebanka используется TCP порт 1885.

- при первом открытии программы нужно ввести IP-адрес главного компьютера (сервера) или название компьютера; Если *SEB Telebanka* открывается на сервере, IP-адрес будет 127.0.0.1. После ввода IP-адреса сервера или названия компьютера нажмите кнопку ОК;



- после открытия программы введите ранее используемое Имя пользователя и Пароль.



При первом подключении к *SEB Telebanka* компьютерная программа неактивна. Конфигурация программы происходит автоматически при первом обмене данными с банком. До осуществления обмена данными с банком программу невозможно использовать.

Кнопка «Банк» может быть неактивной, если программа перемещает данные из предыдущей версии *Telebanka* в новую версию. В этом случае нужно дождаться активизации этой кнопки. Перенос данных из предыдущей версии *Telebanka* в новую может занять до 10 минут в зависимости от объема данных.

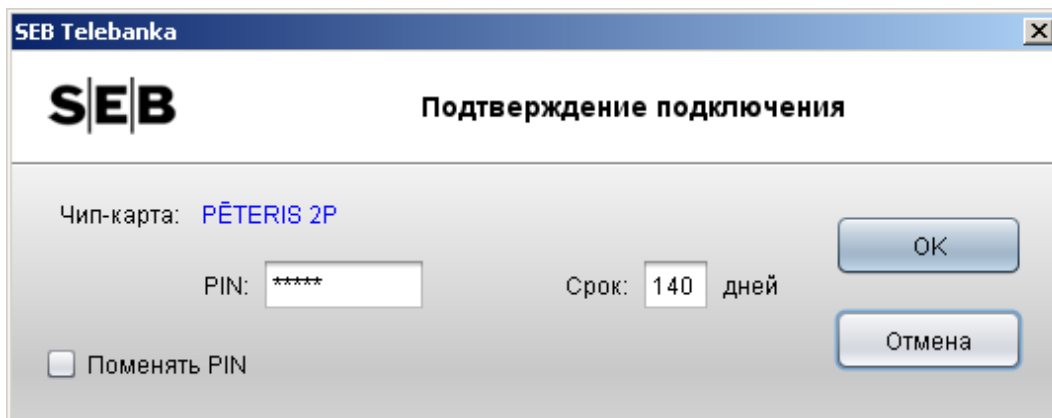
**ВНИМАНИЕ!** Первый обмен данными с банком может выполнить только лицо, обладающее правом подписи – лицо, у которого есть чип-карта электронной подписи.

Срок авторизации подключения означает, на какой срок Вы авторизуете конкретный отдел (предприятие), в результате в течение определенного периода для дальнейшего подключения к Банку вводить PIN-код не потребуется. После истечения данного срока Вам потребуется повторно авторизовать отдел.


- Для осуществления обмена данными нажмите кнопку F9 или кнопку «Банк» на панели инструментов.



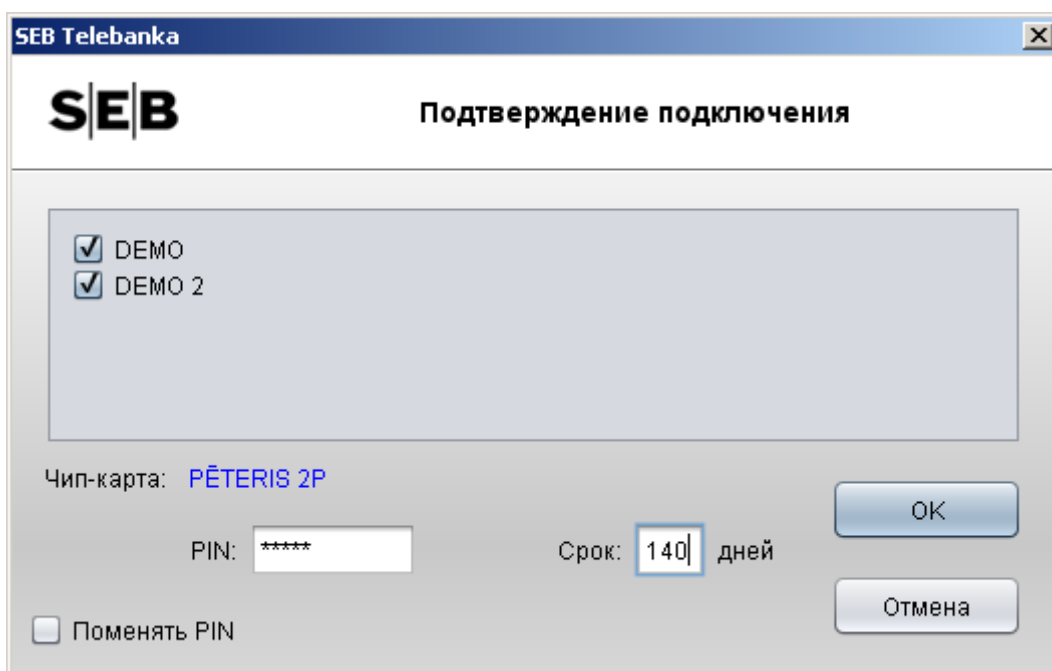
- Введите PIN-код чип-карты и срок авторизации отдела (предприятия) в днях (макс. 999 дней).



**ВНИМАНИЕ!** У чип-карт, еще не использованных в *SEB Telebanka*, вначале обязательно нужно поменять PIN-код, и только после этого можно авторизовать подключение.


Чтобы сменить PIN-код, дважды нажмите на иконку Информации о чип-карте и  смените PIN-код чип-карты.

- Если Вы используете *Telebanka* с несколькими подключенными отделами (предприятиями), то авторизацию каждого отдела должно производить лицо, обладающее правом подписи в данном отделе (предприятии) с помощью выданной чип-карты электронной подписи.



- Выберите отделы, которые Вы хотите авторизовать.
- Введите PIN-код чип-карты и срок авторизации отдела (предприятия) в днях (макс. 999 дней). Для каждого отдела можно поставить отдельный срок авторизации, но тогда отделы нужно авторизовать по одному.
- Нажмите кнопку ОК, чтобы подключиться к банку и авторизовать других пользователей для получения данных об отделе (предприятии).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если чип-карта не используется для подписания платежей и заявлений, максимальный рекомендуемый срок авторизации – 140 дней.

Иконка информации  указывает на статус обмена данными.



- обмен данными с банком не происходит или успешно завершен;

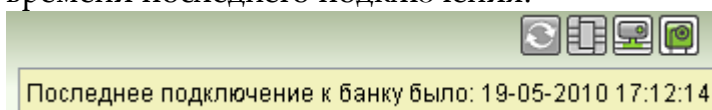



- происходит обмен данными с банком;



- обмен данными с банком произошел с ошибкой.

После наведения мыши на иконку обмена данными появится сообщение о дате и времени последнего подключения.



Информацию об обмене данными с банком также можно посмотреть, нажав на иконку  или выбрав раздел «Администрирование → Подключение к банку».

**ПОСЛЕ УСПЕШНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ К БАНКУ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЗАКРЫТЬ ПРОГРАММУ И ЗАНОВО ПОДКЛЮЧИТЬСЯ К SEB TELEBANKA.**

Активизация *SEB Telebanka* завершена, программа готова к работе. Чтобы получить подробную информацию о новой версии *SEB Telebanka*, предлагаем ознакомиться с **Руководством пользователя SEB Telebanka**, доступном на нашей домашней странице по адресу:

<http://www.seb.lv/ru/corporate/services/computer-payments/telebank/>

Если у Вас возникнут вопросы, просим связаться с Центром клиентов SEB banka по телефону: 8777 (+371 27778777).

## УСТАНОВКА СЧИТЫВАТЕЛЯ ЧИП-КАРТ

Установку считывателя чип-карт нужно проводить, только если Вам необходимо подписывать платежи, заявления или производить обмен данными с банком с компьютера, на котором ранее *SEB Telebanka* не использовалась.

Чтобы использовать чип-карту, необходим считыватель чип-карт стандарта ISO 7816. Считыватель чип-карт клиент может приобрести самостоятельно (или использовать уже имеющийся), или в отдельных случаях он может быть встроен в компьютер. В этом случае перед началом работы со чип-картами *SEB Telebanka* устройство считывателя чип-карт необходимо установить согласно инструкции производителя устройства для соответствующей операционной системы.

Кроме того, Вы можете использовать предлагаемый банком считыватель чип-карт. Предлагаемый Банком установочный файл считывателя чип-карт отличается в зависимости от используемой операционной системы Windows и модели считывателя чип-карт. В случае операционных систем Windows Vista и Windows 7 драйверы предлагаемых Банком считывателей чип-карт встроены в установочный пакет операционной системы Windows, а в случае операционных систем Windows XP и Windows 2000 установочный файл для считывателей чип-карт нужно загрузить с домашней страницы производителя считывателя чип-карт.

Для выполнения установки считывателя чип-карт, **предлагаемого банком:**

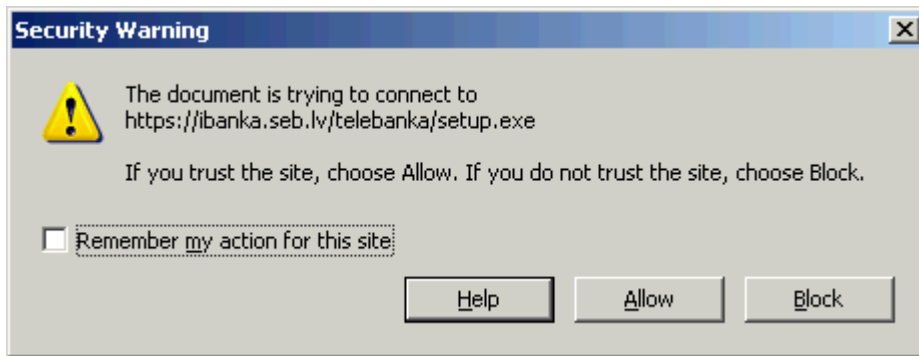
- 1) загрузите установочный файл считывателя чип-карт;
- 2) выполните установку считывателя чип-карт.

### Загрузка установочного файла считывателя чип-карт

Чтобы загрузить установочный файл считывателя чип-карт, предлагаемого банком:

- нажмите на нижеуказанную ссылку в зависимости от модели считывателя чип-карт. Если ссылка не работает, скопируйте адрес в адресную строку Вашего интернет-браузера:
  - 1) для считывателей **Reflex V2** – <http://support.gemalto.com/index.php?id=83>;
  - 2) для считывателей **GemPC** – <http://support.gemalto.com/index.php?id=46>;
  - 3) для считывателей типа **SCM Microsystems SCR3310** установочный файл включен в установочный файл *SEB Telebanka* (setup.exe);
- найдите установочный файл для считывателя чип-карт для необходимой Вам операционной системы Windows;
- загрузите установочный файл считывателя чип-карт.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если после нажатия на ссылку появляется такое сообщение, для продолжения нажмите Allow.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** если загруженный установочный файл считывателя чип-карт имеет расширение **\*.MSI**, этот файл нужно открыть и выполнять инструкции на экране. Если загруженный установочный файл считывателя чип-карт имеет расширение **\*.ZIP** (архивный файл), то при открытии данного файла его содержимое нужно разархивировать.

### **Windows XP, Windows 2000**

На нижеуказанных изображениях показаны установочные экраны для операционной системы Windows XP. Для операционной системы Windows 2000 последовательность экранов не меняется, но сами экраны могут немного отличаться.

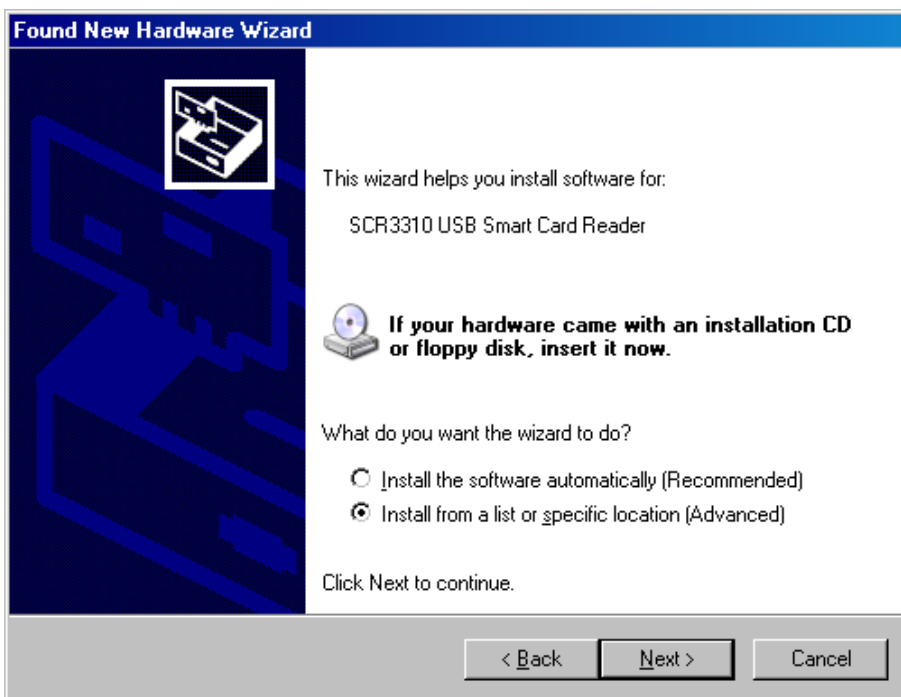
Чтобы выполнить установку считывателя чип-карты:

- подключите предложенный банком считыватель чип-карт к свободному USB-порту компьютера, что должен делать пользователь, обладающий правами локального администратора на данном компьютере.

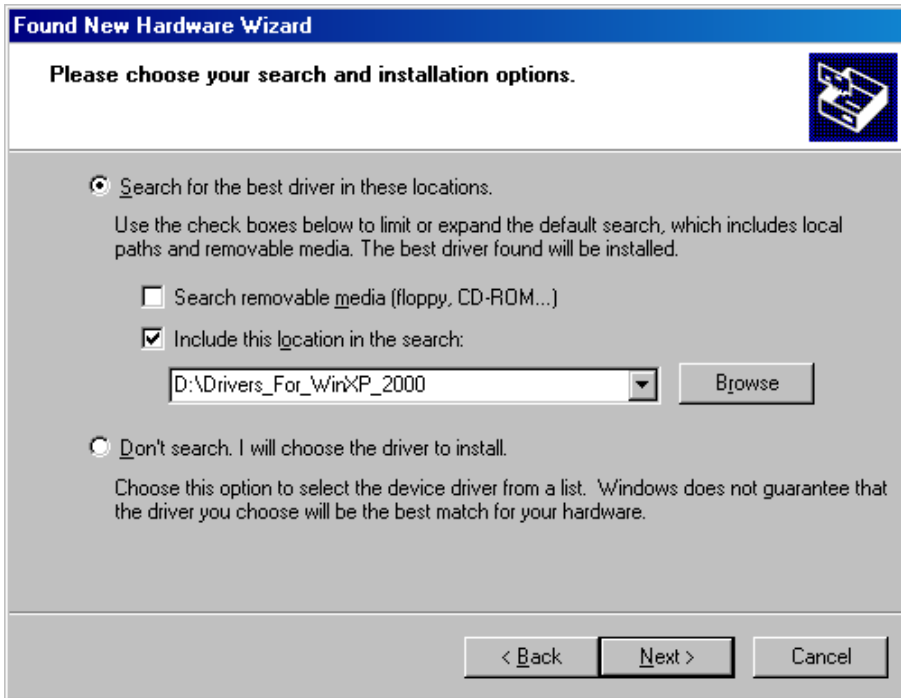
**ПРИМЕЧАНИЕ:** если после подключения считывателя чип-карт на экране компьютера не появляется окно Found New Hardware Wizard, а возле часов компьютера в правом нижнем углу не появляется информация об успешной установке считывателя чип-карт (Smart Card reader installed successfully), это означает, что установка считывателя чип-карт уже произошла, и выполнять дальнейшие шаги нет необходимости;



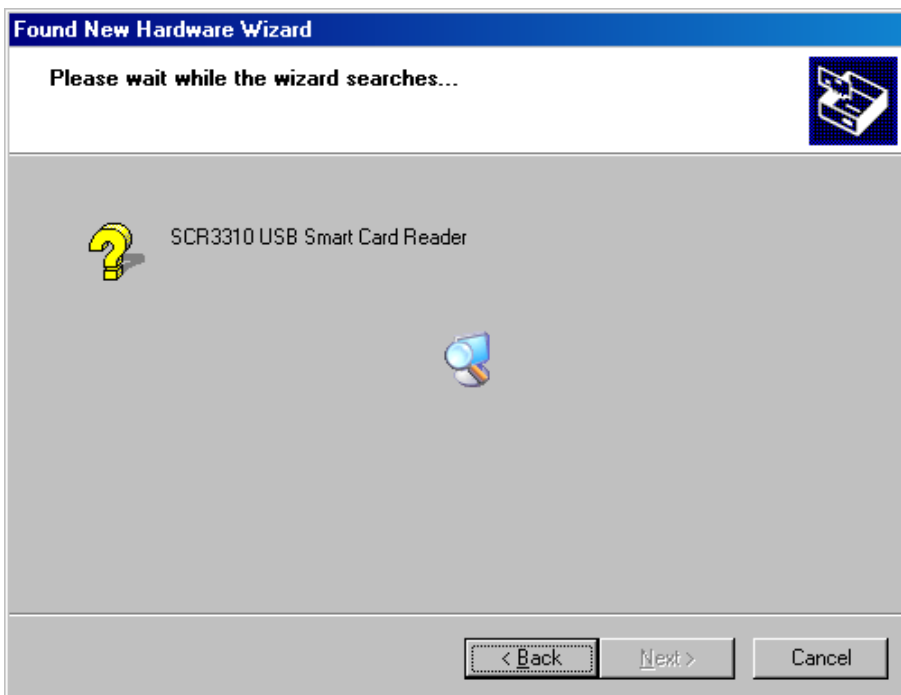
- выберите Yes, this time only и нажмите кнопку Next;



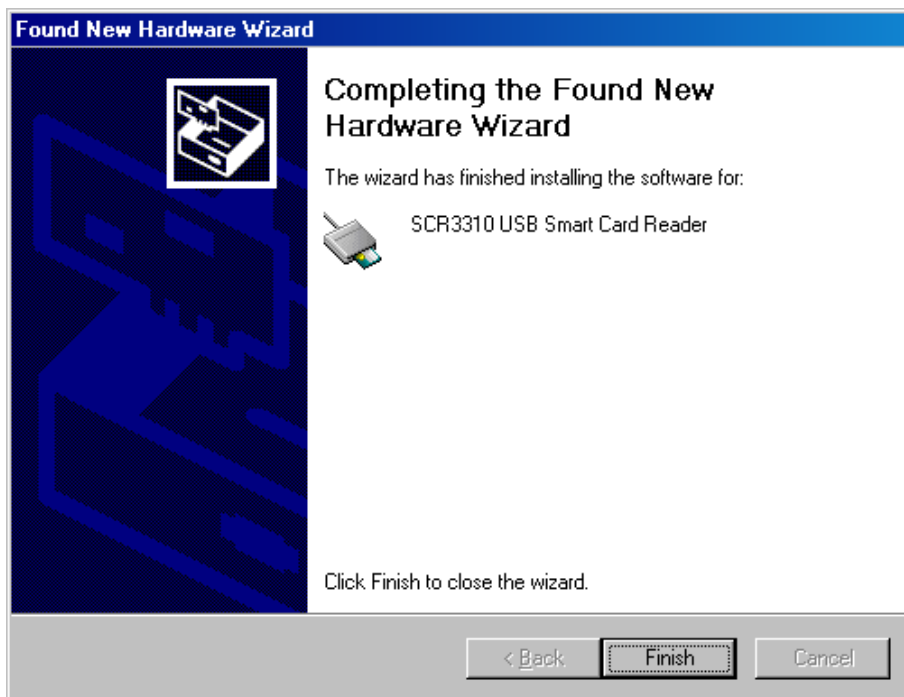
- выберите Install from specific location и нажмите кнопку Next;



- выберите Include this location in the search:, укажите местонахождение установочного файла считывателя чип-карты (например, D:\Drivers\_For\_WinXP\_2000) и нажмите кнопку Next;



- дождитесь появления экрана Completing the Found New Hardware Wizard и нажмите кнопку Finish.



### Windows Vista, Windows 7

Для операционных систем Windows Vista и Windows 7 не требуется дополнительная установка считывателя чип-карт, поскольку установка предложенного Банком считывателя чип-карт уже встроена в установочный пакет операционной системы Windows.

Для начала использования считывателя чип-карт:

- подключите предложенный банком считыватель чип-карт к свободному USB-порту компьютера, что должен делать пользователь, обладающий правами локального администратора на данном компьютере;
- подождите, пока возле часов компьютера в правом нижнем углу экрана не появится сообщение об успешной установке считывателя чип-карт (Smart Card reader installed successfully).

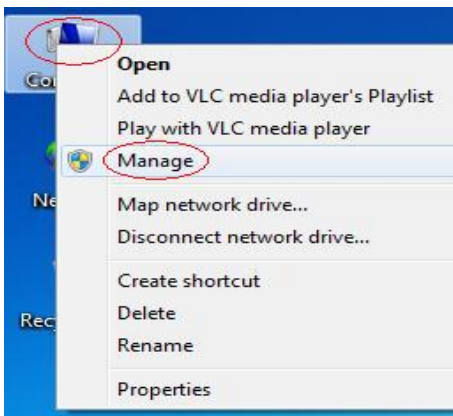
Для начала использования чип-карты:

- поместите выданную Банком чип-карту в считыватель чип-карт;
- подождите, пока возле часов компьютера в правом нижнем углу экрана не появится сообщение об успешной установке чип-карты (Smart Card installed successfully).

При помещении чип-карты в считыватель Windows 7 может показать сообщение о том, что устройство не опознано. Это может происходить потому, что Windows 7 идентифицирует чип-карту как отдельное устройство. Сообщение не мешает функциональности приложения *SEB Telebanka*, но если Вы хотите снять это

сообщение, которое появляется каждый раз после помещения чип-карты, выполните следующие действия:

- нажмите правой кнопкой мыши на иконку My Computer и выберите Manage;



- в открывшемся окне Computer Management под System Tools выберите Device Manager;
- с правой стороны под Other Devices найдите Smart Card;
- нажмите правую кнопку мыши и выберите Disable;
- подтвердите свой выбор, нажав Yes или ОК.

